



International Organization for Migration (IOM)
Organisation internationale pour les migrations (OIM)
Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

DIALOGO INTERNACIONAL SOBRE LA MIGRACIÓN EN 2013

CONFERENCIA MINISTERIAL SOBRE LA DIÁSPORA

Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG)

Sala 2

18 y 19 de junio de 2013

Orden del Día

18 de junio de 2013	
09:00-10:00	<i>Inscripción</i>
10:00-10:45	Apertura de la Conferencia Ministerial Sobre La Diáspora <ul style="list-style-type: none">• Md. Abdul Hannan, Presidente del Consejo de la OIM• William Lacy Swing, Director General de la OIM• Eduard Gnesa, Embajador Especial para la Cooperación Internacional en materia de Migración, Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (Suiza)• Konstantin Romodanovsky, Jefe, Servicio Federal de Migración (Federación de Rusia)
10:45-12:15	Sesión I: Diásporas y sociedades
	<p><i>En esta sesión se examinará la estrecha relación que existe entre las diásporas, las sociedades de acogida y los países de origen, así como el importante papel que desempeñan las comunidades transnacionales al conectar a estas sociedades. Para que las políticas sobre la diáspora sean eficaces, es esencial comprender el modo en que funcionan estas interconexiones.</i></p> <p><i>Los interlocutores suelen reconocer la contribución de la diáspora tanto a la sociedad de acogida como al país de origen, al igual que la necesidad de proporcionar un entorno que permita aprovechar este potencial de un modo sostenible.</i></p> <p><i>Las comunidades de la diáspora, sumamente diversas, son sociedades transnacionales integradas por personas de diferentes orígenes, con historias diferentes, que crean y tienden puentes entre los países de origen y de destino. Este potencial lo representa una amplia gama de recursos que pueden movilizarse para mayor beneficio de todos; por lo tanto, se suele reconocer el capital humano, social, económico y cultural, así como el capital político representado por las diásporas, y se están elaborando instrumentos normativos para acrecentar al máximo las oportunidades de participación de las diásporas.</i></p>

	<p><i>En esta sesión se abordarán los siguientes temas :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Conocer mejor a la diáspora ;</i> • <i>Formular estrategias para dirigirse a la diáspora y comunicarse con ella;</i> • <i>Acopiar y aprovechar los conocimientos de las diásporas;</i> • <i>Hacer que el transnacionalismo sea una característica aceptada en las sociedades contemporáneas, tanto en la dialéctica nacional como internacional.</i>
<p>10:45-11:30</p>	<p>Moderador : Laura Thompson, Directora General Adjunta de la OIM</p> <p>Oradores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Khaled El-Azhary, Ministro de Mano de Obra e Inmigración (Egipto) • Rosalinda Dimapilis-Baldoz, Ministra de Trabajo y Empleo (Filipinas) • Neris Germanas, Viceministro de Relaciones Exteriores (Lituania)
<p>11:30-12:15</p>	<p>Moderador : Chukwu-Emeka Chikezie, Director, Up!-Africa Limited</p> <p>Oradores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Warren Pearson, Subsecretario de Políticas Multiculturales y Asentamiento, Ministerio de Inmigración y Ciudadanía (Australia) • Marta Chalhub Romero, Directora para las comunidades de chilenos en el exterior, Ministry of Foreign Affairs (Chile) • Tatiana Smirnova, Consejera Principal, Departamento de Relaciones con los Compatriotas en el Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores (Federación de Rusia)
<p>12:15-13:00</p>	<p>Sesión II : Diásporas y Estados</p>
	<p><i>En esta sesión se analizarán las ventajas del transnacionalismo tanto para los países de origen como de destino, así como las políticas y mejores prácticas que favorezcan la participación de la diáspora.</i></p> <p><i>Con el fin de promover la implicación de la diáspora en los países de origen y de destino, la facilitación de una política y un entorno normativo propicios en que el potencial de la diáspora pueda traducirse en resultados reales constituye, indudablemente, una ventaja.</i></p> <p><i>La contribución de las diásporas a los países de origen y de destino está estrictamente relacionada con su ubicuidad, porque están “tanto aquí como allí”. Sus vínculos con los países de origen dimanan de un sentimiento de pertenencia y de identidad. Este sentimiento de pertenencia también se desarrolla en el país de destino, mediante la integración en el mismo, así como a través de los hijos de los migrantes nacidos en el país de acogida.</i></p> <p><i>En lo que atañe a la política, son importantes las reflexiones sobre el papel que desempeña la múltiple nacionalidad al asegurar unos vínculos duraderos con los países de origen a través de las generaciones. Del mismo modo, el reconocimiento de que el bienestar de los migrantes es un elemento clave para su habilitación, que permite su plena actuación en el desarrollo y propicia la participación de la diáspora.</i></p> <p><i>En esta sesión se abordarán los siguientes temas :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>El vínculo entre la diáspora y el país de origen;</i> • <i>La promoción y facilitación de la participación de la diáspora;</i> • <i>La cooperación entre los países de origen y de destino;</i> • <i>La importancia de las diásporas en los países de destino.</i>

	<p>Moderador : Rainer Münz, Jefe de Investigación y Desarrollo, Erste Group Bank AG</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rajiv Mehrishi, Secretario, Ministerio de Asuntos de Ultramar de la India (India) • Cécile Kyenge, Ministra para la Integración (Italia) • Cristian David, Ministro Delegado de los Rumanos en el Extranjero (Rumania) • Anatoly Fomenko, Subdirector, Servicio Federal de Migración (Federación de Rusia) • Alvaro Calderón Ponce de León, Director de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano, Ministerio de Relaciones Exteriores (Colombia)
13:00-13:15	Fotografía de grupo
13:15-15:00	Pausa
13:45-14:45	<i>Evento paralelo</i>
	<p>Políticas de alcance local: ¿un medio para fomentar la reintegración de la diáspora en los países de origen?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chukwu-Emeka Chikezie, Director, Up!-Africa Limited
15:00-16:00	Sesión II : Diásporas y Estados (<i>continuación</i>)
	<p>Moderador : Peter Schatzer, Asesor Superior del Director General, OIM</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belkacem Sahli, Secretario de Estado encargado de la Comunidad Nacional en el Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores (Argelia) • Hranush Hakobyan, Ministro de la Diáspora (Armenia) • Hélène Conway-Mouret, Ministra Delegada Encargada de los Franceses del Exterior (Francia) • Konstantine Surguladze, Ministro de Estado, Oficina del Ministro de Estado para Cuestiones de la Diáspora (Georgia) • Rita Claverie de Sciolli, Viceministra, Ministerio de Relaciones Exteriores (Guatemala) • Zsuzsanna Répás, Subsecretaria de Estado, Ministerio de Administración Pública y Justicia (Hungría)
16:00-18:00	Sesión III : Diásporas y desarrollo
	<p><i>Esta sesión tiene por objeto analizar el potencial de la participación de la diáspora en el desarrollo, así como las posibles políticas y programas que pueden concebirse para acrecentar al máximo ese potencial.</i></p> <p><i>En la actualidad, interlocutores muy diversos reconocen aquello que las diásporas pueden aportar en pos del desarrollo. Dicho potencial dimana de los recursos financieros y no financieros que las diásporas han acumulado y pueden movilizar, y de la voluntad de los miembros de la diáspora para invertir estos recursos.</i></p>

	<p><i>Los recursos de la diáspora no se limitan a los activos financieros, sino que abarcan asimismo las competencias y conocimientos que pueden compartirse para impulsar el desarrollo en beneficio mutuo. Así pues, es importante habilitar a los miembros de la diáspora que desean contribuir al desarrollo de sus países de origen y compartir sus recursos de un modo productivo.</i></p> <p><i>En esta sesión se abordarán los siguientes temas :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>El fomento de la inversión del capital de la diáspora y la optimización de la utilización de las remesas, de la inversión de la diáspora, y de los recursos financieros, comerciales y de otro tipo para los esfuerzos desplegados en los países de origen en pos del desarrollo sostenible;</i> • <i>Los programas de transferencia de competencias/conocimientos y su potencial para promover el desarrollo sostenible;</i> • <i>La consecución de la participación de la diáspora en programas de cooperación para el desarrollo;</i> • <i>El papel que desempeñan los gobiernos, así como los sectores privados y de la sociedad civil, al estimular dicha participación.</i>
<p>16:00-17:00</p>	<p>Moderador : Jonathan Crush, Presidente, Migración y Desarrollo Global, Centro de Innovación para la Gobernanza Internacional</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Khandker Mosharraf Hossain, Ministro de Bienestar de los Expatriados y de Empleo en Ultramar (Bangladesh) • Shakeel Ahmed Yousuf Abudl Razack Mohamed, Ministro de Trabajo, Relaciones Industriales y Empleo (Mauricio) • Abdellatif Mâzouz, Ministro Encargado de los Marroquíes Residentes en el Exterior (Marruecos) • Juan José García Vásquez, Viceministro para Salvadoreños en el Exterior (El Salvador) • Eva Åkerman-Börje, Presidenta del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (Suecia)
<p>17:00-18:00</p>	<p>Moderador : Kathleen Newland, Directora de Migrantes, Programas de Migración y de Desarrollo y Protección de Refugiados, Migration Policy Institute</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mohamed Bakri Ben Abdoufatah Charif, Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación, encargado de la Diáspora, la Francófono y el Mundo Árabe (Comoras) • Nicolas Schmit, Ministro de Trabajo, Empleo e Inmigración (Luxemburgo) • Pendukeni livula-Ithana, Ministro del Interior y de Inmigración (Namibia) • Mugahed Mugahed Abdullah Al-Quhali, Ministro de Asuntos de los Inmigrantes (Yemen) • Radmila Mitrović, Viceministra de Derechos Humanos y Refugiados (Bosnia y Herzegovina)
<p>18:15-20:00</p>	<p style="text-align: center;">Recepción</p>
	<p><i>Fin del primer día</i></p>

19 de junio de 2013	
10:00-13:00	Sesión III : Diásporas y desarrollo (<i>continuación</i>)
10:00-11:30	<p>Moderador : Michel Mordasini, Embajador, Asistente del Director General, Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uladi Mussa, Ministro del Interior (Malawi) • Houcine Jaziri, Secretario de Estado de Migración, encargado de la comunidad de tunecinos en el extranjero, Ministerio de Relaciones Exteriores (Túnez) • Seynabou Gaye Touré, Ministro delegado encargado de los Senegaleses en el Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores y Senegaleses en el Extranjero (Senegal) • Arnulfo Valdivia Machuca, Director del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (Mexico)
11:30-13:00	<p>Moderador : Irena Omelaniuk, Asesor Principal de Políticas de la OIM</p> <p>Oradores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maria Fernanda Tavares Fernandes, Ministra de Comunidades (Cabo Verde) • Alhaji Ibrahim Kemoh Sesay, Ministro de Asuntos Políticos y Públicos (Sierra Leona) • Bernard Membe, Ministro de Relaciones Exteriores y de Cooperación Internacional (República Unida de Tanzania) • Rougui Barry Kaba, Ministro Delegado de Guineos en el Exterior (Guinea) • Imelda Nicolas, Presidenta de la Comisión de Filipinos en Ultramar (Filipinas)
13:00-15:00	<i>Pausa</i>
15:00-16:00	Sesión III : Diásporas y desarrollo (<i>continuación</i>)
	<p>Moderador : Jean-Christophe Dumont, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Célestin Vunabandi, Ministro de Planificación y Seguimiento de la Puesta en Marcha de la Revolución de la Modernidad (República Democrática del Congo) • Carolyn Rodrigues-Birkett, Ministra de Relaciones Exteriores (Guyana) • Lancaster Museka, Secretario permanente, Ministro de Trabajo y Servicios Sociales (Zimbabwe) • Freddy Mauricio Montero Mora, Viceministro, Ministerio de Gobernación y Policía, (Costa Rica) • Boubacar Ousman Sanda, Asesor Técnico, Ministerio de Relaciones Exteriores (Níger)

16:00-17:00	Sesión IV : Diásporas y crisis
	<p><i>Esta sesión tiene por objeto analizar el potencial de la participación de la diáspora en las situaciones de crisis y tras las mismas, así como las condiciones que facilitan dicha participación.</i></p> <p><i>Las crisis crean situaciones en las que los países afectados necesitan diseñar estrategias con el fin de prepararse para afrontar las crisis y recuperarse de ellas. En este marco, la participación de la diáspora puede ser muy valiosa, ya que proporciona conocimientos, competencias y experiencias, así como recursos humanos y financieros, y conexiones con los mecanismos de apoyo y asistencia que existen fuera del país.</i></p> <p><i>En efecto, debido a sus vínculos con los países de origen, y a sus conocimientos relacionados con el mismo, los miembros de la diáspora pueden optar por participar en la reconstrucción de sus medios de subsistencia en tiempos de recuperación. Sin embargo, en aras de la productividad, los sistemas predeterminados pueden traer consigo una enorme ventaja.</i></p> <p><i>En esta sesión se abordarán los siguientes temas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Posibles marcos para asegurar la participación de la diáspora en casos de emergencia;</i> • <i>Estructuras para lograr la participación de las diásporas en la ayuda humanitaria prestada en su país de origen en casos de emergencia;</i> • <i>Votación fuera del país durante un período de recuperación de una crisis;</i> • <i>Participación de la diáspora en iniciativas encaminadas a prepararse para hacer frente a las crisis, y recuperarse de las mismas, a más largo plazo.</i> <p>Moderador : Robert Glasser, Secretario General, CARE International</p> <p>Oradores :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seydou Keita, Asesor Técnico, Ministerio de los Malienses en el Exterior y de la Integración Africana (Malí) • Jesus I. Yabes, Subsecretario de Asuntos de los Trabajadores Migrantes, Ministerio de Relaciones Exteriores (Filipinas) • Ali Shalan Mohan, Director General del Departamento de Planificación, Ministerio de Migraciones (Irak)
17:00-18:00	Clausura de la reunión <ul style="list-style-type: none"> • Md. Abdul Hannan, Presidente del Consejo de la OIM • Laura Thompson, Directora General Adjunta de la OIM